

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 april 2001

WETSVOORSTEL

**met betrekking tot antipersonenmijnen
en het verbod op
antihanteerbaarheidsmechanismen
voor (andere) mijnen**

(ingediend door de heer Dirk Van der Maelen,
mevrouw Dalila Douifi en de heren
Patrick Lansens en André Schellens)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 avril 2001

PROPOSITION DE LOI

**relative aux mines antipersonnel et
à l'interdiction d'équiper les (autres) mines
de dispositifs antimanipulation**

(déposée par M. Dirk Van der Maelen,
Mme Dalila Douifi et MM. Patrick Lansens
et André Schellens)

SAMENVATTING

Volgens de indieners vormen antihanteerbaarheidsmechanismen, zijnde mechanismen bestemd voor het beschermen van een mijn, een bedreiging voor ontmijners, de burgerbevolking en dorpsontmijners.

Zij menen dat België, dat een baanbrekende rol heeft gespeeld in het antipersonenmijnendebat, een verbod op antihanteerbaarheidsmechanismen in de wet dient in te schrijven.

RÉSUMÉ

Selon les auteurs, les dispositifs antimanipulation, destinés à protéger les mines, constituent une menace pour les démineurs professionnels, la population civile et les démineurs locaux (villageois).

Ils estiment que la Belgique, qui a toujours été à la pointe du débat sur les mines antipersonnel, doit inscrire l'interdiction des dispositifs antimanipulation dans la loi.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volsunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Volgens het Oslo-verdrag van 18 september 1997 is een antihanteerbaarheidsmechanisme een mechanisme bestemd voor het beschermen van een mijn, dat onderdeel is van, verbonden met, bevestigd aan of geplaatst onder de mijn, en dat in werking wordt gesteld wanneer een poging wordt gedaan de mijn te manipuleren of opzettelijk te ontregelen.

Antihanteerbaarheidsmechanismen vormen een bedreiging voor drie soorten potentiële slachtoffers:

1° *ontmijners*: zij vormen de meest bedreigde groep. Een antihanteerbaarheidsmechanisme incidenteel tot ontploffing brengen in het kader van ontmijningswerk heeft meestal de dood tot gevolg. Het antihanteerbaarheidsmechanisme is immers bestemd om de hoofdmijn te doen ontploffen (gewoonlijk een antitankmijn);

2° de *burgerbevolking* en meer bepaald de vluchtelingen die terugkeren naar hun land van herkomst. Vluchtelingen die terugkeren na een conflict gaan doorgaans meteen aan de slag op het land om het weer bebouwbaar te maken of pogen hun vernielde woningen weer op te trekken. Deze twee activiteiten houden in dat grote hoeveelheden aarde worden omgewoeld. De kleinste verplaatsing is echter genoeg om een mijn met een antihanteerbaarheidsmechanisme tot ontploffing te brengen. Vaak komen alle personen die zich in de nabijheid van de ontploffing bevinden daarbij om het leven;

3° *dorpsontmijners*, d.w.z. zij die zonder enige vorming mijnen proberen op te ruimen. Deze mensen nemen heel zware risico's. Die worden vanzelfsprekend nog groter door de aanwezigheid van antihanteerbaarheidsmechanismen.

België heeft een baanbrekende rol gespeeld in het antipersonenmijnendebat. Als eerste land ter wereld keurde het een wet goed die antipersonenmijnen verbiedt. Vandaag blijft België zich profileren als een van de meest actieve landen in het kader van de opvolging van het verdrag van Ottawa van 1997. België is thans voorzitter van het *Permanent comité m.b.t. het algemeen statuut en de werking van de conventie* van Ottawa van 1997 en dit tot in september 2001. Dat comité brengt drie keer per jaar de ondertekenaars van het verdrag bijeen. Indien ons land vandaag een verbod van antihanteerbaarheidsmechanismen zou goedkeu-

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Selon la Convention d'Oslo du 18 septembre 1997, un dispositif antimanipulation est un dispositif destiné à protéger une mine et qui fait partie de celle-ci, est relié à celle-ci, attaché à celle-ci ou placé sous celle-ci, et qui se déclenche en cas de tentative de manipulation ou autre dérangement intentionnel de la mine.

Les dispositifs antimanipulation constituent une menace pour trois types de victimes potentielles :

1° *les démineurs professionnels* : ils forment le groupe le plus menacé. Si un dispositif antimanipulation explose au cours d'une opération de déminage, c'est généralement la mort assurée pour le démineur, étant donné que ce dispositif a pour but de faire exploser la mine principale (généralement une mine antichar) ;

2° *la population civile*, et plus particulièrement les réfugiés qui rentrent au pays. Les réfugiés qui rentrent à l'issue d'un conflit se remettent généralement aussi tôt à cultiver la terre ou essayent de reconstruire leurs habitations, ce qui implique que de grandes quantités de terre sont remuées. Or, une mine dotée d'un dispositif antimanipulation explose au moindre mouvement. Souvent, toutes les personnes se trouvant sur le lieu de l'explosion périssent ;

3° *les démineurs locaux*, c'est-à-dire les personnes qui n'ont reçu aucune formation spécifique et essayent de déminer le terrain. Elles prennent de très grands risques, qui sont évidemment encore accrus par la présence de dispositifs antimanipulation.

La Belgique a été une pionnière en ce qui concerne la problématique des mines antipersonnel. Elle a été le premier pays du monde à voter une loi interdisant les mines antipersonnel. Aujourd'hui, la Belgique continue à se profiler comme un des pays les plus actifs dans le cadre du suivi de la convention d'Ottawa de 1997. La Belgique préside actuellement le *Comité permanent sur le statut et le fonctionnement général de la Convention d'Ottawa* de 1997, et ce, jusqu'en septembre 2001. Ce Comité rassemble trois fois par an les États signataires de la Convention. S'il votait aujourd'hui l'interdiction des dispositifs antimanipulation, notre pays pour-

ren, dan kan het internationaal, via het comité, (opnieuw) een leidende rol spelen in dit zeer belangrijke dossier. Daarom stellen we voor dat de Belgische wetgeving terzake, en met name de wet van 3 januari 1933, wordt aangepast.

Uit ervaring weten we hoe belangrijk het is over definities te beschikken die zowel breed genoeg zijn om alle wapentuigen die de wetgever wil verbieden te omvatten, als tegelijkertijd precies genoeg zijn om te vermijden dat er geen enkel verboden tuig ontsnapt aan dit verbod door een bijzondere interpretatie van de wet.

Artikel 4, laatste lid, van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie bepaalt dat «als antipersonenmijn, valstrikmijn of soortgelijk mechanisme moet worden beschouwd ieder tuig dat op of onder enig oppervlak of in de nabijheid daarvan wordt geplaatst, en ontworpen of aangepast is om te ontploffen of uiteen te spatten door de aanwezigheid of nabijheid van of het contact met een persoon».

Volgens ons omvat deze definitie ook antihanteerbaarheidsmechanismen. Het lijkt echter dat deze definitie, in het bijzonder wat de antihanteerbaarheidsmechanismen betreft, vatbaar is voor verschillende interpretaties.

Wij stellen bijgevolg voor dat een antihanteerbaarheidsmechanisme als volgt wordt omschreven:

«Een antihanteerbaarheidsmechanisme is een mechanisme dat deel uitmaakt van een mijn, eraan is vastgemaakt, ermee is verbonden of eronder is geplaatst en dat in werking treedt door de aanwezigheid of nabijheid van of het contact met een persoon.».

Dirk VAN DER MAELEN (SP)
Dalila DOUIFI (SP)
Patrick LANSSENS (SP)
André SCHELLENS (SP)

rait (à nouveau) jouer, par le truchement du Comité, un rôle moteur dans ce très important dossier sur le plan international. Aussi proposons-nous d'adapter la législation belge en la matière, et en particulier la loi du 3 janvier 1933.

Nous savons par expérience combien il est essentiel de disposer de définitions qui soient à la fois suffisamment larges pour recouvrir tous les engins que le législateur veut interdire et suffisamment précises pour qu'aucun des engins proscrits n'échappe à l'interdiction par une interprétation particulière de la loi.

L'article 4, dernier alinéa, de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions prévoit que : « Doit être considéré comme mine antipersonnel, piège ou dispositif de même nature, tout engin placé sur ou sous n'importe quelle surface ou à proximité de celle-ci, et conçu ou adapté pour exploser ou éclater du fait de la présence, de la proximité, ou du contact d'une personne. »

Selon nous, cette définition englobe également les dispositifs antimanipulation. Il semble cependant que cette définition soit sujette à des interprétations divergentes, en particulier en ce qui concerne les dispositifs antimanipulation.

Nous proposons par conséquent de définir comme suit un dispositif antimanipulation :

« Un dispositif antimanipulation est un dispositif qui fait partie d'une mine, qui est attaché ou relié à celle-ci, ou placé sous celle-ci, et qui se déclenche du fait de la présence, de la proximité ou du contact d'une personne. »

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 3 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1991 en 9 maart 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in artikel 3, eerste lid worden de woorden «antipersonenmijnen en valstrikmijnen of soortgelijke mechanismen» vervangen door de woorden «antipersonenmijnen, valstrikmijnen en antihanteerbaarheidsmechanismen of soortgelijke mechanismen»;

b) tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd:

«Als antipersonenmijn, valstrikmijn, antihanteerbaarheidsmechanisme of soortgelijk mechanisme worden beschouwd, ieder tuig dat op of onder enig oppervlak of in de nabijheid daarvan geplaatst wordt, of ieder mechanisme dat deel uitmaakt van dit tuig, eraan vastgemaakt, ermee verbonden of eronder geplaatst is, en ontworpen of aangepast is om te ontploffen of uiteen te spatten door de aanwezigheid of nabijheid van of het contact met een persoon.».

Art. 3

In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 4 mei 1936, 30 januari 1991 en 9 maart 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het vierde lid worden de woorden «antipersonenmijnen en valstrikmijnen of soortgelijke mechanismen» vervangen door de woorden »antipersonenmijnen, valstrikmijnen en antihanteerbaarheidsmechanismen of soortgelijke mechanismen»;

b) het vijfde lid wordt opgeheven.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 3 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, modifié par les lois des 30 janvier 1991 et 9 mars 1995, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « les mines antipersonnel et pièges ou dispositifs de même nature » sont remplacés par les mots « les mines antipersonnel, pièges et dispositifs antimanipulation ou dispositifs de même nature » ;

b) l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Doit être considéré comme mine antipersonnel, piège, dispositif antimanipulation ou dispositif de même nature, tout engin placé sur ou sous n'importe quelle surface ou à proximité de celle-ci, ou tout dispositif faisant partie de cet engin, y étant attaché ou relié, ou placé sous celui-ci, et conçu ou adapté pour exploser ou éclater du fait de la présence, de la proximité ou du contact d'une personne. »

Art. 3

À l'article 4 de la même loi, modifié par les lois des 4 mai 1936, 30 janvier 1991 et 9 mars 1995, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 4, les mots « les mots « mines antipersonnel et pièges ou dispositifs de même nature » sont remplacés par les mots « mines antipersonnel, pièges et dispositifs antimanipulation ou dispositifs de même nature » ;

b) l'alinéa 5 est abrogé.

Art. 4

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1991, 9 maart 1995, 24 juni 1996 en 30 maart 2000, wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid ingevoegd:

«Eveneens in afwijking van het eerste lid zijn het gebruik, het opslaan, de verwerking en het verstrekken van antihanteerbaarheidsmechanismen of soortgelijke mechanismen door de Staat of de overheidsbesturen verboden.».

8 maart 2001

Dirk VAN DER MAELEN (SP)
Dalila DOUIFI (SP)
Patrick LANSSENS (SP)
André SCHELLENS (SP)

Art. 4

Dans l'article 22, alinéa 3, de la même loi, modifié par les lois des 30 janvier 1991, 9 mars 1995, 24 juin 1996 et 30 mars 2000, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« Également par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'utilisation, le stockage, l'acquisition et la délivrance, par l'État ou les administrations publiques, de dispositifs antimanipulation ou de dispositifs de même nature sont interdits. ».

8 mars 2001